

「彼は私のタイプじゃない」フランス語でどう言う？



「一言フ
ランス語」のコーナーで
す。今回の一言はタイトルにもありますよう
に...「彼は私のタイプじゃない
」。あくまで例文ですので、主語は「彼女」でも「物」でもいろいろなケースに使える表現です
。

「タイプ」を表すフランス語って？

これをフランス語にするといったいどうなるのでしょうか？ 主語は「彼 il

」でOKとして、動詞を何にするか。そして「タイプ」を表すフランス語の名詞は何なのか...

"un

type

"(ティップ)という名詞は存在しますが、意味は「形、類型、種類」でいまいちピンときません。しかも話言葉(くだけた言い方)で使われる un type は「男、やつ」という意味だったりします！



正解は？

さて気になる正解は...**Il n'est pas à mon goût.**

「タイプ 好み」と置き換えて、名詞 "le goût" を使うんですね！
そして名詞の前に前置詞「à」が入っているのもポイントです。

「
彼は私の好みのタイプ「に」当てはまっていな
い」という言い方をするんですね～。à に要注意ですね！

とても便利な一言

上にも書きましたが、この表現は異性の好みだけでなく、物やデザインなど主語をさまざまな名詞に替えて使えます。とても便利な一言です！
ぜひ「使える一言」の引き出しに入れてあげてくださいね。



執筆 Miwa

オンラインフランス語学校
ENSEMBLE EN FRANÇAIS
アンサンブルアンフランセ

オンラインフランス語学校アンサンブルアンフランセは、プロの講師によるマンツーマンのスカイプレッスンが1回1500円～受講できます。いつでもどこでも手軽に受講できる利便性と生徒一人一人にカスタマイズされた質の高いレッスンが好評です。

